

ANGLAIS

**Travail à faire par le candidat**

**Traduction sans dictionnaire du texte ci-après**

**A SITE TO FIGHT POVERTY**

In one of the most improbable partnerships of the Information Age, Cisco Systems Inc. has joined forces with the United Nations Development Program for an ambitious effort to use the power of the Internet to attack mass poverty in developing countries.

Their objective is to marry Cisco's technology with the UNDP's global presence to bridge the immense gap between what the U.N. organization calls "the knows and the knownots." The company and UNDP announced the creation of what Cisco bills as the world's biggest Internet site, NetAid.org, which a series of rock concerts planned for Oct. 9 will help finance and publicize.

Ultimately, the hope is that even tiny villages in the Third World will have public computers linked to the Internet. Local artisans might use them to find markets abroad, the logic goes, and farm cooperatives might use them to study up-to-date agricultural techniques.

The UNDP operates in 174 countries, including many whose governments have placed tight controls on the flow of information. The UNDP's new director, Mark Malloch Brown, described the NetAid effort as "thoroughly subversive, in ways that old-line dictators have trouble getting a handle on." He said he is betting that even rulers who don't want peasants or factory workers to have global access to information will be reluctant to shut down or expel the UNDP for providing it.

*From The Washington Post.*